ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation et par le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, le 17 février 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant des grades à mobilité pour l'application de l'arrêté royal du 22 octobre 1982 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics", a donné le 3 mars 1987 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 17 februari 1987 door de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie en door de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van mobiliteitsgraden voor de toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1982 houdende de uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten", heeft op 3 maart 1987 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

Pour faire apparaître que le projet concerne les agents de la Régie des postes, l'intitulé suivant est proposé :

"Arrêté royal fixant pour la Régie des postes les grades dont les membres du personnel doivent être titulaires pour bénéficier de la mobilité".

Préambule.

L'alinéa 1er doit être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des postes, notamment l'article 1er, l'article 19, modifié par la loi du 28 décembre 1973, et l'article 20;".

L'alinéa 5 doit être libellé de la manière suivante :

"Vu le protocole du comité des services publics nationaux,communautaires et régionaux, daté du 12 novembre 1986;".

En application des articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat, le Premier Ministre devrait être parmi les Ministres proposants, le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones lui étant adjoint.

.../...

L'énumération des Ministres proposants doit donc s'écrire ainsi :

"Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,".

Dispositif.

Article 1er.

L'article 1er serait mieux rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Peuvent bénéficier de la mobilité les membres du personnel de la Régie des postes qui sont titulaires des grades suivants :

(... la suite comme au projet)".

Article 2.

Dans le texte néerlandais de cet article, il convient d'écrire "zijn ... belast met" au lieu de "worden ... belast met".

Contreseings.

Il y a lieu d'ajouter le contreseing du Premier Ministre et d'écrire ensuite : "Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Om te doen uitkomen dat het ontwerp betrekking heeft op de personeelsleden van de Regie der Posterijen, wordt het volgende opschrift voorgesteld :

"Koninklijk besluit tot vaststelling voor de Regie der Posterijen van de graden waarvan de personeelsleden titularis moeten zijn om voor mobiliteit in aanmerking te komen".

Aanhef.

Het eerste lid moet als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, inzonderheid op artikel 1, op artikel 19, gewijzigd bij de wet van 28 december 1973, en op artikel 20;".

Het vijfde lid moet als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op het protocol van het comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten van 12 november 1986;".

Overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, zou de Eerste Minister moeten worden vermeld bij de voordragende ministers, aangezien de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie aan hem is toegevoegd.

.../...

De opsomming van de voordragende ministers moet dus als volgt luiden :

"Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,".

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Artikel 1 zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 1.-

Voor mobiliteit komen in aanmerking de personeelsleden van de Regie der Posterijen die titularis zijn van de volgende graden :

... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 2.

In de Nederlandse tekst van dat artikel schrijve men : "zijn ... belast met" in plaats van "worden ... belast met".

Medeondertekening.

De Eerste Minister moet het ontwerp medeondertekenen. Voorts schrijve men : "De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
P. MARTENS, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par Mme B. HAUBERT, auditeur adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. B. HAUBERT, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. LIGOT.